

Liikelaitos Porvoon veden tilinpäätös 2025

Affärsverket Borgå vattens bokslut 2025

3.3.2026

Sisällysluettelo – Innehållsförteckning

Toimintakertomus - Verksamhetsberättelse

Liikelaitos Porvoon veden johtokunnan toimintakertomus vuodelta 2025	2
--	---

Affärsverket Borgå vattens direktionens verksamhetsberättelse för år 2025	7
---	---

Talousarvion toteutumisvertailu – Budgetutfall

Tuloslaskelman toteutuminen – Resultaträkningens utfall	13
---	----

Rahoituslaskelman toteutuminen – Finansieringskalkylens utfall	14
--	----

Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall	15
--	----

Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler

Tuloslaskelma – Resultaträkning	16
---------------------------------	----

Rahoituslaskelma – Finansieringskalkyl	17
--	----

Tase – Balansräkning	18
----------------------	----

Liitetiedot – Noter

Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot – Noter angående uppgörande av bokslutet	19
--	----

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot – Noter till resultaträkningen	20
--	----

Tasetta koskevat liitetiedot – Noter till balansräkningen	21
---	----

Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat liitetiedot – Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser	22
--	----

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen	23
--	----

Vesihuoltolain edellyttämät lisätiedot – Tilläggsuppgifter som förutsätts av vattentjänstlagen

Tuloslaskelma (vesihuolto/hulevesi) – Resultaträkning (vattentjänster/dagvatten)	24
--	----

Rahoituslaskelma (vesihuolto/hulevesi) – Finansieringskalkyl (vattentjänster/dagvatten)	25
---	----

Tase (vattentjänster/dagvatten) – Balansräkning (vattentjänster/dagvatten)	26
--	----

Liitetiedot; laskennallisen eriyttämisen perusteet – Noter; grunder för fördelning	27
--	----

Allekirjoitukset – Underskrifter	28
----------------------------------	----

Liikelaitos Porvoon veden johtokunnan toimintakertomus vuodelta 2025

Keskeisiä tapahtumia toiminnassa

Vedenhankinnan turvaamisessa porvoolaisten talousveden riittävyyden varmistamiseksi edettiin suunnitellusti vuonna 2025. Uuden kalkkikivialkalointiin perustuvan päävesilaitoksen toteutussuunnittelu valmistui ja rakentamisurakan kilpailutusta valmisteltiin tavoitteena aloittaa laitoksen rakentaminen keväällä 2026. Uusi vesilaitos tuottaa noin 50-60% Porvoon tarvitsemasta vesimäärästä. Vesilaitoksen ja keskustan välisen uuden päävesijohdon toteutussuunnittelu valmistui ja uuden johdon vaatimat lukuisat maanomistajaluvat saatiin neuvoteltua. Toiselle Porvoon päävesilaitokselle valmistui kaksi uutta vedenottoaivoa. Edellä mainitut investoinnit turvaavat vesihuollon toimintavarmuutta, vedenlaatua ja työturvallisuutta sekä pienentävät kemikaalikustannuksia. Uusi laitos tuo vedenjakeluun lisää varmuutta sekä mahdollistaa kaupungin kehityksen mukanaan tuoman vedenkulutuksen kasvun arviolta 2030-luvun lopulle sekä takaa nykyaikaisen vedenkäsittelyn avulla tasaisemman talousvedenlaadun.

Vuoden 2025 aikana otetuista viranomaisvalvonnan näytteistä 97,5 % täytti STM talousvesiasetuksen mukaiset laatuvaatimukset ja -suositukset.

Sekä laitos- että verkostopuolella jatkettiin investointiohjelman mukaisia saneerauksia ja uusien asuinalueiden vesihuollon suunnittelua ja rakentamista.

Jätevedenkeskuspuhdistamolla merkittävin hanke normaalin kunnossapidon lisäksi oli saostuskemikaaliaseman suunnittelu ja rakentamisurakkasopimuksen solmiminen. Uusi saostuskemikaaliasema mahdollistaa useamman kemikaalin käytön, millä varmistetaan kriittisen kemikaalin saatavuutta. Jätevesien puhdistustulos oli edeltävien vuosien tapaan hyvällä tasolla ja täytti ympäristöluvan vaatimukset.

Investoinneista 86 % kohdistui verkostopuolen investointeihin. Verkoston saneerausta toteutettiin pitkältähäimen investointi- ja saneeraussuunnittelun mukaisesti ja siinä päästiin tavoitetasoon. Vuoden aikana saneerattiin verkostoa 4,06 milj. eurolla.

Turvallisuusympäristön muutoksen takia fyysisenturvallisuuden parantamiseen tarvittavia investointeja toteutettiin, esimerkiksi aitaamalla vesilaitoskohteita. Automaatiojärjestelmän valvomo-ohjelmistot päivitettiin.

Kokonaisvedenmyynti oli vuonna 2025 yhteensä 2,90 miljoonaa kuutiometriä, mikä on 1,0 prosenttia enemmän kuin vuonna 2024. Vedenmyynti normaaliasiakkaille kasvoi 2,2 prosenttia, kun taas tukkuasiakkaiden vedenmyynti väheni 10 prosenttia edellisvuoteen verrattuna.

Jäteveden laskutettavat määrät olivat yhteensä 2,59 miljoonaa kuutiometriä, mikä on 0,4 prosenttia vähemmän kuin vuotta aiemmin. Normaaliasiakkaiden jäteveden määrä kasvoi 4,1 prosenttia, mutta tukkuasiakkaiden jätevesimäärä laski 10 prosenttia.

Vedenkulutuksen hienoiseen kasvuun vaikutti Porvoon väestön 0,3 prosentin kasvu ja sähkön maltillisempi hinta, mikä lisäsi kotitalouksien vedenkäyttöä.

Tilikauden tulos, talousarvion toteutuminen ja toiminnan rahoittaminen

Porvoon veden liikevaihto vuonna 2025 oli 16,77 miljoonaa euroa (vuonna 2024 14,79 miljoonaa euroa), mikä oli 1,6 prosenttia talousarviota suurempi. Rahoitustuotot ja -kulut olivat yhteensä 903 982,77 euroa, eli 16 prosenttia budjetoitua vähemmän ennakoitua matalamman korkotason vuoksi.

Toimintakulut olivat 8,16 miljoonaa euroa, mikä alitti talousarvion 375 000 eurolla. Säästöjen taustalla olivat erityisesti vuonna 2024 käynnistetyn TATUTA-säästöohjelman toimenpiteet. Merkittävimpiä säästöjä syntyi jätevedenpuhdistamon kemikaalikustannuksista, kun sooda korvattiin kierrätyskalkilla ja ferrosulfaatin annostelua optimoitiin. Kemikaalikustannukset toteutuivat 33,8 prosenttia talousarviota alhaisempina, kustannukset olivat 317 600 euroa (säästö 162 000 €).

Henkilöstökulut olivat 2,77 milj. €, mikä oli 1,9 % (53 900 €) alle talousarvion.

Ostopalvelut olivat 3,0 milj. €, mikä ylitti talousarvion 1,5 % (44 200 €).

Aineet, tarvikkeet ja tavarat 2,16 milj. €, mikä oli 14,5 % (365 700 €) alle talousarvion.

Talouden- ja tuottavuudentasapainottamisohjelman tavoitteet saavutettiin kokonaisuutena.

Investoinnit

Tilikauden investoinnit olivat 7,44 miljoonaa euroa, mikä ylitti talousarvion 370 000 eurolla (5,3 %). Edellisvuoteen verrattuna investointitaso laski 10,01 miljoonasta eurosta. Investointiohjelmaan tehtiin muutoksia kaupungin maankäytön suunnitelmien päivityksen, vuoden 2024 siirtyneiden hankkeiden sekä rakentamisen kustannusten tarkentumisten vuoksi.

Kevätlaksonniityn uuden asuinalueen kustannukset olivat merkittävästi ennakoitua suuremmat, toteuma 1,03 milj. euroa. Kustannukset olivat 832 500 euroa budjetoitua suuremmat, koska hankkeen kokonaisaika-
taulu ei ollut talousarviovaiheessa käytettävissä.

Myös Veckjärventien vesihuollon saneeraus toteutui ennakoitua kalliimpana. Haastava maaperä ja poikkeuksellisen syvät kaivannot nostivat hankkeen kustannukset 770 000 euroon, mikä ylitti talousarvion 270 000 eurolla. Rauhankadun saneeraus ei sisältynyt alkuperäiseen talousarvioon, mutta saneeraus toteutettiin useiden vuotojen takia. Hankkeen kustannukset olivat 349 000 euroa.

Turvallisuuden ja varautumisen parantamiseen panostettiin tilikauden aikana merkittävästi. Kameravalvontaa, fyysistä ja laitosten automaation kyberturvallisuutta parannettiin turvallisuutta yhteensä 350 000 eurolla.

Emäsalo–Hermanninsaari-vesijohdon ja paineviemärin rakentamisurakan kustannukset olivat tilikaudella 1,01 miljoonaa euroa eli 1,69 miljoonaa euroa talousarviota pienemmät. Hankkeen eteneminen ja kustannusten tarkentuminen vaikuttivat alitukseen. Investoinnin kokonaiskustannusarvio on 1,7 miljoonaa euroa eli noin miljoona euroa kustannusarviota pienempi.

Tuulikummun alueen vesihuolto siirtyi kokonaisuudessaan myöhemmille vuosille rakentamisen kannalta haastavien maaperäolosuhteiden vuoksi. Alueelle oli talousarviossa varattu 500 000 euroa, mutta rakentamiskustannuksia ei syntynyt tilikauden aikana.

Etäluettavien vesimittareiden asennus käynnistettiin, mutta mittareiden toimitushaasteet siirsivät kustannuksia seuraaville vuosille. Talousarvion mukaisesta 70 000 eurosta toteutui tilikauden aikana 6 000 euroa.

Liittymismaksuja kertyi tilikaudella 981 820,54 euroa, mikä ylitti talousarvion 22,7 prosentilla.

Talousarviota pienemmät toimintakulut mahdollistivat välttämättömien investointien toteuttamisen tilikaudella.

Henkilöstö

Porvoon veden henkilöstön vakituisten henkilöiden määrä oli 45 henkilöä vuonna 2025, joka on 1 henkilö vähemmän kuin budjetissa. Henkilöstömäärät olivat yksiköittäin seuraavat; verkostoyksikkö 17, laitousyksikkö 14, suunnitteluyksikkö 7 ja asiakaspalvelu ja hallinto 7.

Tuloksen käyttö

Kuntalain 120 §:n mukaan johtokunnan on tehtävä esitys tilikauden tuloksen käsittelystä. Tilikauden ylijäämä 3 248 418,37 euroa esitetään kirjattavaksi tulostilille Liikelaitos Porvoon veden taseeseen osana omaa pääomaa.

Arvio tulevasta kehityksestä

Tulevina vuosina investointitaso tulee säilymään korkeana. Investoinnit kohdistuvat verkoston saneeraukseen, keskimäärin tavoite n. 4-5 milj. euroa vuodessa. Ympäristöluvan mukainen velvoite saneerauksille on 2milj. euroa vuodessa. Investointeja saneerauksien lisäksi tehdään myös uudisrakentamiseen kaupunkikehityksen edellyttämiin kohteisiin sekä vedentuotantolaitosten kehittämiseen. Vuosittainen korkea investointitaso tarvitaan, jotta porvoolaisten ja alueen teollisuuden vesihuollon toimivuus voidaan taata.

Verkosto-saneeraukset kaupunkialueilla ovat vaativia ja niiden kustannusarviot haastavia laatia. Saneerausten lisääntyttyä kansallisesti myös kustannusten arviointi kehittyy Suomessa.

Porvoon vesihuollon toimintavarmuuden turvaamiseksi on toteutettu pitkävaikutteisia laajoja hankkeita viimeisten vuosien aikana. Pitkävaikutteiset kertaluonteiset investoinnit ovat lainarahoitteisia. Lainanlyhennykset tulevat olemaan korkealla tasoalla taloussuunnitelmakaudella. Korkean investointitason takia koko taloussuunnitelmakaudella on tarpeen korottaa vesimaksuja.

Selonteko sisäisen valvonnan järjestämisestä

Toimitusjohtaja vastaa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta. Toiminnassa tehdään yhteistyötä konsernijohdon sekä tilintarkastajien kanssa. Toimitusjohtaja esittelee johtokunnalle jokaisessa kokouksessa katsauksen ajankohtaisista asioista.

Säännösten, määräysten ja päätösten noudattamisessa ei ole havaittu puutteita.

Yhdestä jäätyneen vesimittarin korvauspäätöksestä tehtiin oikaisuvaatimus, minkä vesilaitoksen johtokunta hylkäsi. Korkein hallinto-oikeus ei antanut valituslupaa johtokunnan päätökseen.

Vesilaitostoiminnassa riskienhallinta on keskeisessä asemassa. Talousveden tuotantoon ja jakeluun liittyvien riskien hallintaan käytetään Valviran WSP-työkalua ja jätevedenpuhdistuksen osalta SSP-työkalua.

Talousveden riskienhallintasuunnitelma päivitettiin v.2025 ja suunnitelmaa päivitetään jatkossakin säännöllisesti. Riskienhallintasuunnitelmaa päivitettiin lukuisten kohdekäyntien ja työpajojen avulla. Kohdekäynneille laitoksiin, torneille ja maitta-asemille sekä työpajoihin osallistui Porvoon veden henkilöjen lisäksi edustajia Elystä, Ympäristöterveydenhuollosta, Ympäristönsuojelusta ja pelastuslaitokselta sekä palveluntoimittajilta.

Työterveyteen ja työturvallisuuteen liittyen tehdään säännölliset riskikartoitukset ja työterveyden työpaikkakäyntejä. Ympäristöterveydenhuolto ja Ely- keskus tekevät tarkastuksia vedentuotantoon ja jätevedenpuhdistamolle.

Porvoon vedellä on valmiussuunnitelma, suunnitelman ajantasaisuus varmistetaan vuosittain. Häiriötilanteita varten henkilökunta osallistui valmisharjoituksiin vuoden aikana. Vesilaitos on tehnyt Puolustusvoimien, Huoltovarmuuskeskuksen sekä kaupungin riskienhallintapäällikön kanssa yhteistyötä huoltovarmuuden varmistamiseksi.

Kustannuksia ja liikelaitoksen taloutta seurataan ja käsitellään säännöllisesti johtoryhmän kokouksissa kahden viikon välein. Kaikille hankkeille on nimetty vastuuhenkilö, jonka tehtävänä on hankkeen aikataulujen ja kustannusten seuranta. Kustannusten seurannan tehostamisen projekti aloitettiin loppuvuodesta.

Vesihuoltolain edellyttämät lisätiedot

Vesihuoltolain mukaan hulevesitoimintojen kustannukset on eriytetty laskennallisesti tilinpäätöksessä. Tilinpäätöslaskelmat on esitetty erikseen vesihuoltotoiminnalle ja hulevesitoiminnalle. Porvoon vesi on yhdessä kaupungin kanssa solminut vesihuoltolain 17 § mukaisen sopimuksen hulevesivastuun jakamisesta. Huleveden viemäröintikustannukset katetaan vesihuoltolain 19a§ mukaisesti.

Sitovien tavoitteiden ja muiden tavoitteiden saavuttaminen

Talousarvion sitova tavoite	Tavoitteen toteutuminen	
Tuloutustavoite Porvoon vesi tulouttaa kaupungille 5% arvioidusta liikevaihdosta, eli vuoden 2025 osalta 825 000 euroa.	-Tuloutustavoite toteutui talousarvionmuutoksen mukaisesti.	
Talousarvion muut toiminnalliset tavoitteet	Tavoitteen toteutuminen	
Vedentuotannon ja vedenjakelu Tavoite kaikkien tunnuslukujen osalta Venla-tunnuslukujärjestelmän mukaisen kolmiportaisen arviointias- teikon parhaan arvosanan saavuttaminen. Asteikko: vih- reä, keltainen, punainen.		
- Talousveden laatu	Saavutettu toiseksi paras arvosana. Vedenlaatu näyt- teet täytti 97,5% prosenttisesti laatuvaatimukset ja - suositukset 2025	
- Putkirikkojen määrä	*Tavoitteet saavutettu. Ennakoimattomien putkirikko- jen määrä on pysynyt pienenä, n 2,3kpl/100km/vuosi.	
- Vuotoprosentti	Tavoitteet saavutettu. Laskuttamattoman veden osuus verkostoon pumpatusta vedenmäärästä oli 11,30 %	
Jäteveden viemärointi ja käsittely Tavoite kaikkien tunnuslukujen osalta Venla-tunnuslu- kujärjestelmän mukaisen kolmiportaisen arviointias- teikon parhaan arvosanan saavuttaminen		
- Jäteveden puhdistuksen tehokkuus	Tavoitteet saavutettu. Lupa-indeksi toteutui 100%.	
- Tukosten määrä	*tavoitteet saavutettu. Tukosten suhteellinen määrä oli 1,14, luku kertoo tukosten määrästä vuodessa suh- teessa viemäriverkoston pituuteen (kpl/100km/vuosi)	
- Vuotoveden osuus jätevesimäärästä	*tavoitteet jäänyt toiseksi parhaalle arvosanalle. Ta- voitteena alle 30% ja toteutunut oli 47,96%. Arvosana kertoa laskuttamattoman jäteveden osuudesta koko- naisjätevesimäärästä (%)	

*arvosana 2024 mukaisesti. 2025 tiedot toimitetaan Venla-tunnuslukujärjestelmään kevään 2025 aikana. Toi-
minta pysynyt vakaana.

Muut tavoitteet ja tunnusluvut	TP 2023	TP 2024	TA 2025	Toteutuminen 2025
Veden myynti milj. m ³	2,80	2,90	2,81	2,93
Asiakkaiden lukumäärä	11581	11648	11600	11712
Saneeratun verkoston pituus, km	12,8*	6,6	4,5	4,4
Uuden rakennetun verkoston pituus km	6	8,9	12,2**	17,4***

*) Sisältää merenpohjaan rakennetun uuden Hamarin paineviemäriosuuden n. 4 km

**) Talousarvion tavoite pohjautuu kaivantometreihin

***) Sisältää Keskuspuhdistamon ja Emäsalon välisen vesijohdon ja paineviemärin 4,9 km

Affärsverket Borgå vatten, direktionens verksamhetsberättelse för 2025

Centrala händelser inom verksamheten

Under 2025 gjordes planerade framsteg för att säkra vattenförsörjningen, med målet att garantera tillräckligt med hushållsvatten för invånarna i Borgå. Genomförandeplanen för det nya huvudvattenreningsverket som baserar sig på kalkstensalkalisering har slutförts och anbudsprocessen för byggkontraktet har förberetts med målet att påbörja byggandet under våren 2026. Det nya vattenverket kommer att producera cirka 50–60 % av det vatten som behövs i Borgå. Genomförandeplanen för den nya huvudvattenledningen mellan vattenverket och centrum färdigställdes, och de många markägartillstånd som krävdes för den nya ledningen förhandlades fram. Två nya vattentäktsbrunnar färdigställdes för det andra huvudvattenverket i Borgå. Ovan nämnda investeringar kommer att säkerställa tillförlitlig vattenförsörjning, vattenkvalitet och arbets säkerhet samt minska kostnaderna för kemikalier. Den nya anläggningen kommer att förbättra tillförlitligheten i vattenförsörjningen, möjliggöra den ökning av vattenförbrukningen som förväntas i samband med stadens utveckling fram till slutet av 2030-talet och säkerställa en mer jämn kvalitet på hushållsvattnet genom modern vattenrening.

Under 2025 uppfyllde kvaliteten på hushållsvattnet 97,5 procent av de kvalitetskrav och rekommendationer som fastställs i social- och hälsovårdsministeriets förordning om hushållsvatten.

Både på anläggnings- och nätverkssidan fortsatte saneeringarna i enlighet med investeringsprogrammet samt planering och byggnation av vattenförsörjningssystemen för nya bostadsområden.

Utöver det normala underhållet var det viktigaste projektet vid det centrala avloppsreningsverket utformningen av en ny mottagningsstation för fällningskemikalie och ingåendet av ett byggkontrakt. Den nya mottagningsstationen för fällningskemikalie möjliggör användning av flera kemikalier, vilket säkerställer tillgången till kritiska kemikalier. Liksom tidigare år var resultaten av avloppsreningen goda och uppfyllde kraven i miljötillståndet.

Av investeringarna gick 83 % till nätverksinvesteringar. Nätverksrenoveringen genomfördes i enlighet med den långsiktiga investerings- och saneringsplanen, och målnivån uppnåddes. Under året sanerades nätverket till en kostnad av 4,06 miljoner euro, inklusive saneringar av dagvattennätverket.

På grund av förändringar i säkerhetsläget påskyndades investeringar som var nödvändiga för att förbättra den fysiska säkerheten på anläggningarna, till exempel stängsel. Kontrollrumsprogramvaran för automatiseringssystemet uppdaterades.

Den totala vattenförsäljningen 2025 uppgick till 2,90 miljoner kubikmeter, vilket är 1,0 procent mer än 2024. Vattenförsäljningen till vanliga kunder ökade med 2,2 procent, medan vattenförsäljningen till grossistkunder minskade med 10 procent jämfört med föregående år.

Den totala fakturerade mängden avloppsvatten uppgick till 2,59 miljoner kubikmeter, vilket är 0,4 procent mindre än föregående år. Avloppsvattenvolymen från vanliga kunder ökade med 4,1 procent, men avloppsvattenvolymen från grossistkunder minskade med 10 procent.

Den milda ökningen av vattenförbrukningen berodde främst på de lägre elpriserna och den 0,3-procentiga befolkningsökningen i Borgå, vilket ledde till en ökad vattenförbrukning i hushållen.

Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Borgå vattens omsättning 2025 uppgick till 16,77 miljoner euro, vilket var 1,6 procent högre än budgeterat. Finansiella intäkter och kostnader uppgick till 903982,77 euro, vilket var 16 procent mindre än budgeterat på grund av lägre räntor än uppskattat.

Verksamhetskostnaderna var 8,16 miljoner euro vilket underskred budgeten med 375 000 euro. Besparingarna berodde främst på de åtgärder som genomfördes inom ramen för TATUTA-programmet (Programmet för balans och balans i ekonomin), som inleddes 2024. De största besparingarna uppnåddes i kemikaliekostnaderna för avloppsreningsverket när soda ersattes med återvunnen kalk och doseringen av järnsulfat optimerades. Kemikaliekostnaderna var 33,8 procent lägre än budgeterat och uppgick till 317 600 euro (besparingar på 162 000 euro).

Personalkostnaderna uppgick till 2,77 milj. €, vilket var 1,9 % (53 900 euro) under budget.

Inköp av tjänster uppgick till 3,0 milj. €, vilket överskred budgeten med 1,5 % (44 200 euro).

Material, tillbehör och varor 2,16 milj. €, vilket var 14,5 % (365 700 euro) under budget.

Målen för besparingsprogrammet uppnåddes överlag.

Investeringar

Investeringarna under räkenskapsperioden var 7,44 miljoner euro, och underskred budgeten med 370 000 euro (5,3 %). Investeringarna minskade från fjolårets nivå på 10,01 miljoner euro. Ändringar gjordes i investeringsprogrammet på grund av uppdateringar av stadens markanvändningsplaner, projekt som överförts från 2024 och mer exakta byggkostnadsberäkningar.

Saneeringskostnaderna för vattenförsörjningen i Vårdalsängen blev betydligt högre än beräknat och uppgick till 1,03 miljoner euro. Kostnaderna var 832 500 euro högre än budgeterat, eftersom projektets totala tidplan inte fanns tillgänglig i budgeteringsskedet.”

Renoveringen av vattenförsörjningssystemet på Veckjärvivägen blev också dyrare än beräknat. Utmanande markförhållanden och exceptionellt djupa schaktningar gjorde att projektkostnaderna steg till 770 000 euro, vilket överskred budgeten med 270 000 euro. Saneringen av Fredsgatan ingick inte i den ursprungliga budgeten, men genomfördes på grund av flera läckor. Projektets kostnader uppgick till 349 000 euro.”

Under räkenskapsperioden gjordes betydande insatser för att förbättra säkerheten och beredskapen. Det vidtogs åtgärder för att förbättra kameraövervakningen, den fysiska säkerheten och cybersäkerheten för anläggningsautomationen till en total kostnad av 350 000 euro.

På samma sätt var den mest betydande underskridningarna i investeringsprogrammet kostnaderna för vattenledningen och tryckavloppsledningen Emsalö–Hermansö, som uppgick till 1,01 miljoner euro under räkenskapsåret, dvs. 1,69 miljoner euro mindre än budgeterat. Projektets framsteg och kostnadernas precisering bidrog till budgetens underskridning. De totala kostnaderna för investeringarna var cirka 1,7 miljoner euro.

Vattenförsörjningen till Vindkullaområdet sköts upp till senare år på grund av svåra markförhållanden. I budgeten reserverades 500 000 euro för området, men inga byggkostnader uppstod under räkenskapsperioden. Dessutom inleddes under året ett investeringsprojekt för fjärravlästa vattenmätare, men leveransproblem innebär att projektets kostnaderna kommer att uppstå under kommande år. Av de budgeterade 70 000 euro realiserades 6 000 euro under räkenskapsperioden.

Anslutningsavgifterna uppgick till 981 820,54 euro under räkenskapsperioden, vilket översteg budgeten med 22,7 procent.

Verksamhetskostnaderna var lägre än budgeterat, vilket gjorde det möjligt att genomföra nödvändiga investeringar under räkenskapsperioden.

Personalen

Antalet fast anställda vid Borgå vatten var 45 år 2025, vilket är en person mindre än budgeterat. Antalet anställda i varje enhet var följande: nätverksenheten 17, anläggningsenheten 14, planeringsenheten 7 samt kundservice och administration 7.

Behandling av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat. Man föreslår att redovisningsperiodens överskott, 3 248 418,37 euro, bokförs på resultatkontot Af-färsverket Borgå vatten i balansräkningen som en del av det egna kapitalet.

Bedömning av framtida utveckling

Investeringsnivån kommer att förbli hög under de kommande åren. Investeringarna kommer att fokusera på nätverksrenovering, med ett genomsnittligt mål på cirka 4–5 miljoner euro per år. Plikten för renoveringar enligt miljötillståndet uppgår till 2 miljoner euro per år. Förutom renoveringar investeras även i nybyggnationer i områden som behövs för stadsutveckling och i utveckling av vattenproduktionsanläggningar. Det krävs stora årliga investeringar för att säkerställa att vattentjänsterna hålls fungerande för invånarna i Borgå och industrin i regionen.

Nätverksrenoveringar i stadsområden är krävande, och det är svårt att uppskatta kostnaderna för dem. I takt med att antalet renoveringar ökar nationellt utvecklas även kostnadsbedömningen i Finland.

För att säkerställa driftsäkerheten av Borgås vattenförsörjning har omfattande långsiktiga projekt genomförts under de senaste åren. Långsiktiga engångsinvesteringar finansieras med lån. Låneamorteringarna kommer att förbli höga under ekonomiplaneprodukten. På grund av den höga investeringsnivån är det nödvändigt att under hela ekonomiplaneprodukten höja vattenavgifterna.

Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Vid varje möte presenterar verkställande direktören en översikt över aktuella frågor för styrelsen.

När det gäller att följa bestämmelser, föreskrifter och beslut, har inga brister upptäckts.

En begäran om omprövning lämnades in om ett beslut om att ersätta en frusen vattenmätare, vilket avvisades av vattenbolagets styrelse. Högsta förvaltningsdomstolen beviljade inte besvärstillstånd till styrelsens beslut.

Riskhanteringen i vattenverkets verksamhet spelar en central roll. Valviras WSP-verktyg används för att hantera risker relaterade till produktion och distribution av hushållsvatten, och SSP-verktyget används för avloppsrening.

Riskhanteringsplanen för hushållsvatten uppdaterades 2025 och kommer att fortsätta att uppdateras regelbundet. Riskhanteringsplanen uppdaterades genom ett flertal besök och workshops. Förutom personal från Borgå vatten deltog representanter från NTM, Miljöhälsovården, Miljöskyddet och räddningstjänsten samt tjänsteleverantörer i besök på anläggningar, torn, pumpstationer och i workshopparna.

Regelbundna riskbedömningar och arbetsmiljöbesök genomförs med avseende på arbetsmiljö och säkerhet. Miljöhälsovården och NTM-centralen utför inspektioner av vattenproduktions- och avloppsreningsverk.

Borgå vatten har en beredskapsplan som uppdateras årligen för att säkerställa att den är aktuell. Som förberedelse för nödsituationer deltog personalen i beredskapsövningar under hela året. Vattenverket har samarbetat med finska försvarsmakten, Försörjningsberedskapscentralen och stadens riskhanteringschef för att säkerställa försörjningstryggheten.

Kostnaderna och ekonomin för affärsverket övervakas och diskuteras regelbundet vid ledningsgruppsmöten som hålls varannan vecka. En ansvarig person har utsetts för varje projekt, vars uppgift är att övervaka projektets tidsplaner och kostnader. Ett projekt för att förbättra kostnadsövervakningen inleddes i slutet av året.

Tilläggsuppgifter som lagen om vattentjänster förutsätter

Kostnaderna för verksamheterna för dagvatten har avskilts kalkylmässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen. Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har tillsammans med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Kostnaderna för dagvattenavledning täcks i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen.”

Uppnående av bindande och övriga mål

Bindande mål i budgeten	Hur målet förverkligats	
Avkastningsmål Borgå vatten betalar 5 % av sin beräknade omsättning till staden. Beloppet är 825 000 euro för 2025.	- Avkastningsmålet uppnåddes i enlighet med budgetändringen.	
Övriga verksamhetsmässiga mål i budgeten	Hur målet förverkligats	
Vattenförsörjning och vattendistribution Målet för alla nyckeltal är att uppnå det bästa betyget på den tregradiga utvärderingsskalan enligt nyckeltalssystemet Venla. Skala: grön, gul, röd.		
- Hushållsvattnets kvalitet	Uppnådde det näst bästa betyget. Vattenkvalitetsproverna uppfyllde 97,5 % av kvalitetskraven och rekommendationerna	
- Antal rörbrott	* Målen har uppnåtts. Antalet oförutsedda rörbrott har stannat på en låg nivå, cirka 2-3 st./100 km/år.	
- Läckageprocent	Målen har uppnåtts. Ofakturerat vatten utgjorde 11,3% av den totala mängden vatten som pumpades in i nätverket.	
Avloppsrening och behandling av avloppsvatten Mål för alla nyckeltal för att uppnå det bästa betyget på den tregradiga utvärderingsskalan enligt nyckeltalssystemet Venla.		
- Avloppsreningens effektivitet	Målen har uppnåtts. Tillståndsexet uppnåddes till 100 %.	
- Antal stockningar	*målen har uppnåtts. Stockningarnas relativa antal var 1,14, talet anger antalet stockningar per år i relation till avloppsnätets längd (st./100 km/år)	
- Läckagevattnets andel av avloppsmängden	• *målen har stannat på näst bästa nivån. Målet under 30 % och utfallet var 47,96 %. Betyget anger andelen icke-fakturerat avloppsvatten av den totala avloppsvattenmängden (%)	

*betyg enligt 2024. Uppgifterna för 2025 kommer att lämnas in till Venla-systemet under våren 2025. Verksamheten förblev stabil.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2023	BS 2024	BU 2025	Utfall 2025
Vattenförsäljning milj. m3	2,80	2,90	2,81	2,93
Antalet kunder	11581	11648	11600	11712
Längden på det sanerade nätet, km	12,8*	6,6	4,5	4,4
Nybyggt nät km	6	8,9	12,2**	17,4***

*) Inkluderar cirka 4 km ny tryckledningssektion byggd på havsbotten i Hammars

**) Budgetmålet baserar sig på schaktningsmetrar

**) Inkluderar vattenledningen och tryckavloppsledningen mellan det centrala reningsverket och Emsalö 4,9km

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL

Tuloslaskelman toteutuminen - Resultaträkningens utfall

	Talousarvio Budget	Tilinpäätös Bokslut		Poikkeama Avvikelse
LIIKEVAIHTO - OMSÄTTNING	16 512 800,00	16 770 413,13	101,6 %	257 613,13
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	900 000,00	1 385 149,53	153,9 %	485 149,53
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	10 000,00	4 246,67	42,5 %	-5 753,33
Muut tuet ja avustukset	0,00	19 194,23		19 194,23
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-2 527 000,00	-2 161 322,83	85,5 %	365 677,17
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 951 000,00	-2 995 245,49	101,5 %	-44 245,49
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 823 400,00	-2 769 493,41	98,1 %	53 906,59
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-8 301 400,00	-7 926 061,73	95,5 %	375 338,27
Suunnitelman mukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-5 505 000,00	-5 866 537,28	106,6 %	-361 537,28
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-226 400,00	-234 003,41	103,4 %	-7 603,41
LIIKEYLIJÄÄMÄ (-ALIJÄÄMÄ) - RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)	3 390 000,00	4 152 401,14	122,5 %	762 401,14
Korkotuotot - Ränteintäkter	10 000,00	10 176,41	101,8 %	176,41
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	1 000,00	21 600,21	2160,0 %	20 600,21
Kunnalle maksetut korkokulut - räntekostnader	-262 100,00	-98 573,14	37,6 %	
Muille maksetut korkokulut - räntekostnader	0,00	-12 092,82		
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundka	-825 000,00	-825 000,00	100,0 %	0,00
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	0,00	-93,43		-93,43
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader	-1 076 100,00	-903 982,77	84,0 %	172 117,23
YLIJÄÄMÄ ENNEN VARAUKSIA - ÖVERSKOTT FÖRE RESERVERINGAR	2 313 900,00	3 248 418,37	140,4 %	934 518,37
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	2 313 900,00	3 248 418,37	140,4 %	934 518,37

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL
Rahoituslaskelman toteutuminen - Finansieringsanalysens utfall

	TA-BG 2025	TP-BS 2025		Poikkeama Avvikelse
TOIMINNAN RAHAVIRTA -				
VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE				
Liikelylijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	3 390 000,00	4 152 401,14	122 %	762 401,14
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	5 505 000,00	5 866 537,28	107 %	361 537,28
Rahoitusuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-1 076 100,00	-903 982,77	84 %	172 117,23
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfinansieringens rättelseposter	0,00	-4 246,67		-4 246,67
	<u>7 818 900,00</u>	<u>9 110 708,98</u>	117 %	1 291 808,98
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA -				
INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE				
Investointimenot - Investeringsutgifter	-7 070 000,00	-7 442 701,95	105 %	-372 701,95
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar f investeringar		4 246,67		4 246,67
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Inkomster fr. försälj. av bestående aktiva		<u>4 246,67</u>		<u>4 246,67</u>
Toiminnan ja investointien kassavirta -	748 900,00	1 672 253,70	223 %	923 353,70
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde				
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA -				
FINANSIERINGS KASSAFLÖDE				
Antolainauksen muutokset -Förändringar i utlåningen				
Antolainasaamisten lisäys muilta - Ökning av lånefordringar till övriga	0,00	-3 850,00		-3 850,00
Pitkäaikaisten lainojen lisäys kunnalta-Ökning av långfristiga lån från kommun	300 000,00		0 %	-300 000,00
Pitkäaikaisten lainojen vähennys kunnalta-Miskning av långfristiga lån från kommunen	-1 827 500,00	-1 827 500,00	100 %	0,00
Lyhytaikaisten lainojen vähennys kunnalta-Miskning av kortfristiga lån från kommunen	0,00	-818 944,03		-818 944,03
				0,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten				
Vaihto-omaisuuden muutos - Ändring i omsättningstillgångar	0,00	96 569,65		96 569,65
Saamisten muutos muilta - Förändring i fordringar på övriga	0,00	-205 859,51		-205 859,51
* Korottomien velkojen muutos kunnalta - Förändring i räntefria skulder från kommunen	800 000,00	1 101 599,23		301 599,23
Korottomien velkojen muutos muilta - Förändring i räntefria skulder från övriga		-2723,11		-2 723,11
	<u>-727 500,00</u>	<u>-1 660 707,77</u>	228 %	-933 207,77
Rahoituksen rahavirta -	-727 500,00	-1 660 707,77	228 %	-933 207,77
Finansieringens kassaflöde				
Rahavarojen muutos - Förändring i likvida medel	21 400,00	11 545,93	54 %	-9 854,07
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING I LIKVIDA MEDEL				
Rahavarat - Likvida medel 31.12	841 781,00	369 817,74	44 %	-471 963,26
Rahavarat - Likvida medel 1.1	<u>820 381,00</u>	<u>358 271,81</u>	44 %	-462 109,19
	21 400,00	-11 545,93	-54 %	-32 945,93

* sisältää liittymismaksujen lisäys -Ökning av anslutningsavgifter

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL

Investointiosan toteutuminen - Investeringsdelens utfall

	TA-BG 2025	TP-BS 2025		Poikkeama Avvikelse
Verkostoinvestoinnit - Nätinvesteringar				
8001 Uudisrakentaminen - Nyanläggning	430 000,00	1 111 767,02	259 %	681 767,02
8002 Saneeraus Sanering	2 325 000,00	3 338 206,76	144 %	1 013 206,76
8003 Haja-asutusalueet - Glesbygden	2 725 000,00	1 256 448,80	46 %	-1 468 551,20
8004 Jätevedenpumppaamot - Avloppspumpstationer	330 000,00	474 674,87	144 %	144 674,87
Tuotantolaitokset				
8005 Vedentuotanto - Vattenproduktion	760 000,00	889 750,71	117 %	129 750,71
8006 Jätevedenpuhdistamot - Avloppsrening	280 000,00	62 250,44	22 %	-217 749,56
Muut investoinnit				
8007 Muut toimitilat	20 000,00	21 381,86	107 %	1 381,86
8007 Kuljetus- ja työvälineet	120 000,00	64 000,00	53 %	-56 000,00
8008 Yhteiset investoinnit - Gemensamma investeringar	10 000,00	214 677,37	2147 %	204 677,37
8008 Vesimittarit	70 000,00	5 985,62	9 %	-64 014,38
8009 Maa-alueiden hankinta		3 558,50		3 558,50
	7 070 000,00	7 442 701,95	105 %	372 701,95

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

	1.1.-31.12.2025	1.1.-31.12.2024
Liikevaihto - Omsättning	16 770 413,13	14 785 160,75
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	1 385 149,53	548 951,00
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	4 246,67	18 384,70
Muut tuet ja avustukset	19 194,23	35 383,54
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-2 161 322,83	-2 103 286,31
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 995 245,49	-2 335 667,82
Henkilöstökulut - Personalkostnader		
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-2 312 871,35	-2 330 930,67
Henkilöstösivukulut-Personalbikostnader		
Eläkekulut - Pensionskostnader	-387 518,48	-377 901,94
Muut henkilösivukulut - Övriga personalbikostnader	-69 103,58	-52 224,54
	-2 769 493,41	-2 761 057,15
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nerskrivningar		
Suunnitelman mukaiset poistot - Planmässiga avskrivningar	-5 866 537,28	-5 461 959,68
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-234 003,41	-187 227,50
Liikelylijäämä - Rörelseöverskott	4 152 401,14	2 538 681,53
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader		
Korkotuotot - Ränteintäkter	10 176,41	1 499,30
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	21 600,21	23 713,26
Korkokulut kunnalle- Räntekostnader	-98 573,14	-126 931,98
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-825 000,00	-720 000,00
Muille maksetut korkokulut	-12 092,82	-414,56
Muut rahoituskulut- Övriga finansieringskostnader	-93,43	-2 388,93
	-903 982,77	-824 522,91
Ylijäämä ennen varauksia - Överskott före reserveringar	3 248 418,37	1 714 158,62
Tilikauden ylijäämä- Periodens överskott	3 248 418,37	1 714 158,62
TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL		
Sijoitetun pääoman tuotto - Avkastning på placerat kapital	6,10 %	3,84 %
Kunnan sij. pääoman tuotto - Avkastning på kommunens pl.	6,10 %	3,84 %
Voitto, % - Vinst %	19,37 %	11,59 %

RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSKALKYL

1.1.-31.12.2025

1.1.-31.12.2024

TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA -

KASSAFLÖDET FÖR VERKSAMHETEN OCH INVESTERINGARNA

Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde

Liikelyljäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	4 152 401,14	2 538 681,53
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	5 866 537,28	5 461 959,68
Rahoitusuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-903 982,77	-824 522,91
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfinansieringens rättelseposter	-4 246,67	-13 548,39
	<u>9 110 708,98</u>	<u>7 162 569,91</u>

Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde

Investointimenot - Investeringsutgifter	-7 442 701,95	-10 022 296,77
Hyödykkeiden luovutustulot - Överlåtelseinkomst från förnödenheter	4 246,67	0,00
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar f investeringar	0,00	0,00
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Överlåtelseinkomst för bestående aktiva	0,00	25 091,81
	<u>-7 438 455,28</u>	<u>-9 997 204,96</u>

Toiminnan ja investointien rahavirta -

Nettokassaflödet för verksamheten och investeringarna

1 672 253,70

-2 834 635,05

RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGEN KASSAFLÖDE

Antolainojen muutokset - Ändringar i utlåning

Antolainasaamisten lisäykset - Ökning av utlåning	-3 850,00	-1 650,00
---	-----------	-----------

Lainakannan muutokset - Förändringar av lånebeståndet

Pitkääikaisten lainojen lisäys kunnalta - Ökning av långfristiga lån fr. kommunen	0,00	2 350 000,00
Pitkääikaisten lainojen lisäys muilta - Ökning av långfristiga lån fr. övriga		
Pitkääikaisten lainojen vähennys kunnalta - Minskning av långfristiga lån fr. kommunen	-1 827 500,00	-3 288 774,05
Pitkääikaisten lainojen vähennys muilta - Minskning av långfristiga lån fr. övriga		
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Ändring av kortfristiga lån fr. kommunen	-818 944,03	
Lyhytaikaisten lainojen muutos muilta - Ändring av kortfristiga lån fr. övriga		
	<u>-2 646 444,03</u>	<u>-938 774,05</u>

Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten

Liittymismaksujen lisäys - Ökning av anslutningsavgifter	*)	
Vaihto-omaisuus, lisäys(-)/vähennys(+)	96 569,65	-47 351,47
Omsäätningstillgångar, ökning(-)/minskning(+)		
Saamiset kunnalta, lisäys(-)/ vähennys(+)	-205 859,51	332 217,14
Fordringar från kommunen, ökning(-)/minskning(+)		
Lyhytaikaiset saamiset, lisäys(-)/ vähennys(+)		
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/minskning(+)		
Korottomat velat kunnalta, lisäys (+)/ vähennys(-)	-2 723,11	1 877,80
Räntefria skulder fr. kommunen, ökning(+)/minskning(-)		
Korottomat velat, lisäys (+)/ vähennys(-)	1 101 599,23	325 832,90
Räntefria skulder, ökning(+)/minskning(-)		
	<u>989 586,26</u>	<u>612 576,37</u>

Rahoituksen rahavirta -Finansieringens nettokassaflöde

-1 660 707,77

-327 847,68

Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel

11 545,93

-3 162 482,73

RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL

Rahavarat - Likvida medel 31.12	369 817,74	358 271,81
Rahavarat - Likvida medel 1.1	<u>358 271,81</u>	<u>3 520 754,53</u>
muutos - förändring	11 545,93	-3 162 482,73

Rahoituslaskelman tunnusluvut - Finansieringskalkylens nyckeltal

Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta, 1 000 euro -		
Kumulatiivinen kassaflödet för verksamhet och investeringar f. 5 år, 1000 euro	-11 822	-11 680
Investointien tulorahoitus - Investeringarnas inkomstfinansiering **)	122 %	72 %
Lainanhoitokate - Låneskötselfinansiering	4,30	2,14
Kassan riittävyys, päiviä - Likviditet, dagar	8	6
Quick ratio	0,70	0,54
Current ratio	0,80	0,64

*) Sis korottomiin velkoihin - ingår i räntefria skulder

981 820,54

701 898,79

TASE - BALANS

	31.12.2025	31.12.2024
VASTAAVAA - AKTIVA		
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar		
Muut pitkävaikutteiset menot - Övr.utg.med lång verk.tid	823 645,54	903 748,74
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Jord- och vattenområden	1 083 402,08	1 079 843,58
Rakennukset - Byggnader	12 986 426,64	13 798 893,04
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	71 289 540,24	68 851 269,64
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	285 076,00	356 680,75
Ennakkomaksut -Förskottsbetalningar	51 317,70	51 317,70
Keskeneräiset hankinnat - Pågående anskaffningar	382 423,65	283 913,73
Sijoitukset (liittymismaksut) - Placeringar (anslutningsavgifter)	324 970,00	321 120,00
	<u>87 226 801,85</u>	<u>85 646 787,18</u>
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA		
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Tarvikevarasto-Materiallager	506 082,35	602 652,00
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Försäljningsfordringar	2 345 392,14	2 173 282,85
Muut- ja siirtosaamiset - Övriga fordringar och resultatregleringar	701 450,83	667 700,61
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och banktillgodohavanden	369 817,74	358 271,81
	<u>3 922 743,06</u>	<u>3 801 907,27</u>
VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA SAMMANLAGT	91 149 544,91	89 448 694,45
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Edellisten tilikausien ylijäämä - Föregående räkenskapsperioders överskott	32 772 736,50	31 058 577,88
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	3 248 418,37	1 714 158,62
	<u>52 468 535,97</u>	<u>49 220 117,60</u>
POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET		
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER		
Poistoero - Avskrivningsdifferens		
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	13 080 000,00	14 907 500,00
Lainat julkisyhteisöiltä - Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder	20 359 173,58	19 377 353,04
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	3 210 429,69	4 029 373,72
Saadut ennakot - Erhållna förskott	16 727,98	13 257,00
Ostovelat - Leverantörsskulder	1 003 605,47	1 046 035,14
Korottomat velat kunnalta		
Muut velat - Övriga skulder	500 702,91	316 757,99
Siirtovelat - Resultatregleringar	510 369,31	538 299,96
	<u>38 681 008,94</u>	<u>40 228 576,85</u>
VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA SAMMANLAGT	91 149 544,91	89 448 694,45
Taseen tunnusluvut - Balansens nyckeltal		
Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad	58 %	55 %
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	230 %	272 %
Kertynyt ylijäämä/alijäämä - Kumulativt överskott/underskott	36 021	32 773

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen

2. Toimintatuotot eriteltynä - Specifikation över intäkterna

	2025	2024
Vedenmyynti - Vattenförsäljning		
Perusmaksut - Grundavgifter	2 047 690,04	1 888 108,10
Kulutuskasut - Förbrukningsavgifter	5 298 301,11	4 840 222,02
	7 345 991,15	6 728 330,12
Jätevesilaskutus - Avloppsvattenfaktureri		
Perusmaksut - Grundavgifter	1 650 585,99	1 510 171,12
Käyttömaksut - Bruksavgifter	6 315 984,56	5 759 127,66
	7 966 570,55	7 269 298,78
Asennustoiminta - Installationsverksamhet		
Työlaskutus - Arbetsfaktureri	464 434,32	571 987,46
Muut tulot - Övriga intäkter		550,00
	464 434,32	572 537,46
Muut myyntituotot - Övriga försäljningsintäkter		
Lietteen vastaanotto - Slammottagning	291 643,79	214 994,39
Muut palvelut - Övriga tjänster	700 000,00	
Muut myyntituotot - Övriga försäljningsintäkter	1 773,32	
	993 417,11	214 994,39
Liikevaihto - Omsättning	16 770 413,13	14 785 160,75
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	1 385 149,53	548 951,00
Muut tuet ja avustukset - Övriga stöd och bidrag		
Korvaus työterveydenhuollosta - Ersättning för arbetshälsövård		21 222,31
Muut tuet ja avustukset -	19 194,23	14 161,23
Muut tuotot - Övriga intäkter		
Muut vuokratulot - Övriga hyresinkomster		4 836,31
Kuljetusvälineet, luvutusvoitto	4 246,67	13 548,39
Muut myyntivoitot - Övriga försäljningsvinster		
Muut tuotot - Övriga intäkter		
Pysyv.vast.hyöd.luov.voitot		
	23 440,90	53 768,24
	18 179 003,56	15 387 879,99
Toimintatuotot yhteensä	16 793 854,03	14 838 928,99

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen

3. Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista

Käytetyt poistomenetelmät ovat tasapoisto ja menojäännöspoisto (mj).

Avskrivningsmetoderna är jämn avskrivning eller restvärdesavskrivning (rv).

	2025
Maa-alueet - Markområden	ei poistoja ej avskrivn.
Rakennukset - Byggnader	
Vesilaitosrakennukset - Vattenverksbyggnader	20 v /a
Viemärlaitosrakennukset - Avloppsverksbyggnader	20 v /a
Toimitilarakennukset - Verksamhetsutrymmen	20 v /a
Vesitornit - Vattentorn	30 v /a
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	
Verkostot - Ledningsnäten	30 v /a
Muut maa- ja vesirakenteet- Övriga mark- och vattenkonstr.	15 v /a
Laitoskoneistot - Maskinerier i anläggningar	10 v /a
Automaatiojärjestelmät - Automationssystem	7 v /a
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	
Kuljetusvälineet - Transportmedel	4 v /a
Vesimittarit - Vattenmätare	5 v /a
ATK-laitteet - ADB-utrustning	3 v /a
Kehittämismenot - Utvecklingskostnader	5 v /a
Liikearvo - Affärsvärde	20 v/a

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen

4. Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet - Materiella och immateriella tillgångar

	Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar					Sijoitukset - Placeringar		Yhteensä Sammanlagt
		Maa-alueet	Rakennukset	Kiinteät raken- teet ja laitteet	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskenereäiset hankinnat	Liittymismaksut		
	Övriga långfr. utgifter	Markområden	Byggnader	Fasta konstruk- tioner och anordningar	Maskiner och inventarier	Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	Anslutningsavgifter		
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	903 748,74	1 079 843,58	13 798 893,04	68 851 269,64	356 680,75	335 231,43	321 120,00	81 096 343,51	
Lisäykset tilikauden aikana Ökning under räkenskapsperioden	6 816,68	3 558,50	86 120,94	7 177 710,29	69 985,62	98 509,92	3 850,00	7 446 551,95	
Rahoitusosuudet tilikaudella Finansieringsandel under räkenskapsperioden									
Vähennykset tilikauden aikana Minskning under räkenskapsperioden									
Siirrot erien välillä Överföring mellan poster									
Tilikauden poisto Avskrivning under räkenskapsperioden	-86 919,88		-898 587,34	-4 739 439,69	-141 590,37			-5 866 537,28	
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	823 645,54	1 083 402,08	12 986 426,64	71 289 540,24	285 076,00	433 741,35	324 970,00	82 676 358,18	
Kirjanpitoarvo - Bokföringsvärde 31.12.	823 645,54	1 083 402,08	12 986 426,64	71 289 540,24	285 076,00	433 741,35	324 970,00	87 226 801,85	

Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen

**5. Pitkä- tai lyhytaikaiset saamiset tytäryhteisöiltä/osakkuusyhteisöiltä
Kort- eller långfristiga fordringar av dottersamfund/intressesamfund**

	2025	2024
Lyhytaikaiset myyntisaamiset - Kortfristiga försäljningsfordringar	15 260,04	15 293,39

6. Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät - Väsentliga poster i resultatregleringarna

Lyhytaikaiset siirtosaamiset - Kortfristiga resultatregleringar

Tulojäämät - Inkomstrest		
Kelan korvaus työterveydenh.2025- Ersättning för arbetshäls.2025	17 000,00	15 800,00
Arvio siirtyvästä laskutuksesta - Uppskattning av faktureringen	672 348,43	639 798,21
Koulutuskorvaus TVR - Ersättning för skolning	0,00	0,00
Muut tulojäämät - Övriga inkomstrest	12 102,40	12 102,40
Yhteensä -Totalt	701 450,83	667 700,61

7. Oman pääoman erittely - Specifikation av eget kapital

Peruspääoma - Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä		
Föregående räkenskapsperioders över-/underskott	32 772 736,50	31 058 577,88
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	3 248 418,37	1 714 158,63
Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	52 468 535,97	49 220 117,60

**8. Pitkä- tai lyhytaikaiset velat tytäryhteisöille/osakkuusyhteisöille
Kort- eller långfristiga skulder till dottersamfund/intressesamfund**

Lyhytaikaiset ostovelat - Kortfristiga kontoskulder	116 698,91	122 567,87
---	------------	------------

**9. Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät -
Väsentliga poster som ingår i resultatregleringarna**

Lomapalkkavelka (sis sivukulut)- Semesterskuld (ink biutgifter)	415 951,89	434 453,23
Siirtyvät palkat - Periodisering av personalutgifter	34727,73	
Muut siirtovelat - Övriga resultatregleringar	59689,69	
Yhteensä - Totalt	510 369,31	

**Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat liitetiedot -
Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser**

**10. Leasing- ja vuokravastuiden yhteismäärä - Det sammanlagda beloppet
av leasing- och hyresansvaransvar**

Seuraavalla tilikaudella maksettavat - Förfaller under följande räkenskapsperiod	4 734,72	5 217,72
Myöhemmin maksettavat - Förfaller senare	7 055,68	8 534,24
Yhteensä - Totalt	11 790,40	13 751,96

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen

	2025	2024
11. Henkilöstämäärä - Personalantal	45	45
12. Henkilöstökulut - Personalkostnader		
Tuntipalkat - Timlöner	312 094,99	294 328,96
Kuukausipalkat - Månadslöner	1 964 184,36	1 915 796,94
Ylityökorvaus	67 097,28	104 213,51
Sairasajan palkat -Löner under sjukdomstid		
Palkkiot - Arvoden	5 699,16	6 048,22
Maksetut palkat (tuloslaskelma) - Betalda löner (resultaträkning)	2 349 075,79	2 320 387,63
Lomapalkkavaraus/muutos - Förändring av semesterlön	-18 501,34	45 401,89
Palautukset - Ersättningar	-17 703,10	-34 858,85
Palkat yhteensä - Löner totalt	2 312 871,35	2 330 930,67
Laikisääteiset henkilöstösivukulut - Lagstadgade personalbiutgifter		
Sosiaaliturvamaksut - Socialskyddsavgifter	43 411,14	27 486,27
Eläkevakuutusmaksut - Pensionsförsäkringsavgifter	387 518,48	377 901,94
Tapaturma- ja työttömyysvakuutusmaksut -	25 692,44	24 738,27
Olycksfalls- och arbetslöshetsförsäkringar		
Maksetut sivukulut (tuloslaskelma) - Bet.biutgifter (resultaträkning)	456 622,06	430 126,48
Lomapalkkasivukulut/muutos - Förändring av semesterlön-bikost.		
Sivukulujen oikaisuerät - Bikostnadernas rättelseposter		
Sivukulut yhteensä - Biutgifter totalt	456 622,06	430 126,48
Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader totalt	2 769 493,41	2 761 057,15
13. Luottamushenkilön palkoista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut		
Uttagna och resovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Porvoon demarit ry	112,00	120,00
SFP	78,00	165,00
Suomen keskusta	0,00	0,00
Kansallinen kokoomus		
Porvoon seudun vihreät ry	112,00	100,00
KD Porvoon paik. Ry	232,74	229,99
Tilitetyt luottamushenkilömaksut yhteensä	534,74	614,99
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt		

ERITYTETTY TULOSLASKELMA - SEPARERAD RESULTATRÄKNING

	Koko liikelaitos 1.1-31.12.2025	Vesihuolto 1.1-31.12.2025	Hulevesi 1.1-31.12.2025	Koko liikelaitos 1.1-31.12.2024	Vesihuolto 1.1-31.12.2024	Hulevesi 1.1-31.12.2024
Liikevaihto - Omsättning						
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	16 770 413,13	16 070 413,13	700 000,00	14 785 160,75	14 785 160,75	0,00
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	1 385 149,53	1 092 007,52	293 142,01	548 951,00	375 869,98	173 081,12
Muut tuet ja avustukset	4 246,67	4 246,67	0,00	18 384,70	18 384,70	0,00
	19 194,23	19 194,23	0,00	35 383,54	35 383,54	0,00
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster						
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förmödenheter och varor	-2 161 322,83	-2 099 805,93	-61 516,90	-2 103 286,31	-2 073 981,84	-29 304,67
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 995 245,49	-2 781 091,85	-214 153,64	-2 335 667,82	-2 272 047,32	-63 620,50
Henkilöstökulut - Personalkostnader						
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-2 312 871,35	-2 083 114,03	-229 757,32	-2 330 930,67	-2 091 625,21	-239 305,46
Henkilöstösivukulut-Personalbibikostnader						
Eläkekulut - Pensionskostnader	-387 518,48	-349 465,65	-38 052,83	-377 901,94	-339 527,16	-38 374,78
Muut henkilösivukulut - Övriga personalbibikostnader	-69 103,58	-61 833,45	-7 270,13	-52 224,54	-46 891,19	-5 333,35
	-2 769 493,41	-2 494 413,13	-275 080,28	-2 761 057,15	-2 478 043,56	-283 013,59
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nerskrivningar						
Suunnitelman mukaiset poistot - Planmässiga avskrivningar	-5 866 537,28	-5 326 737,28	-539 800,00	-5 461 959,68	-4 937 907,37	-524 052,31
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader						
	-234 003,41	-224 826,45	-9 176,96	-187 227,50	-179 980,86	-7 246,64
Liikelylijäämä - Rörelseöverskott	4 152 401,14	4 239 792,68	-106 585,77	2 538 681,53	3 237 454,58	-734 156,59
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader						
Korkotuotot - Räntaintäkter	10 176,41	10 176,41	0,00	1 499,30	1 499,30	0,00
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	21 600,21	21 600,21	0,00	23 713,26	23 713,26	0,00
Korkokulut - Räntekostnader	-98 573,14	-98 573,14	0,00	-126 931,98	-126 931,98	0,00
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-825 000,00	-825 000,00	0,00	-720 000,00	-720 000,00	0,00
Muille maksetut korkokulut	-12 092,82	-12 092,82			0,00	
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-93,43	-93,43		-2 803,49	-2 803,49	
	-903 982,77	-903 982,77	0,00	-824 522,91	-824 522,91	0,00
Ylijäämä ennen varauksia - Överskott före reserveringar	3 248 418,37	3 335 809,91	-106 585,77	1 714 158,62	2 412 931,67	-734 156,59
Tilikauden ylijäämä- Periodens överskott	3 248 418,37	3 335 809,91	-106 585,77	1 714 158,62	2 412 931,67	-734 156,59

ERIYTETTY RAHOITUSLASKELMA - SEPARERAD FINANSIERINGSKALKYL

TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA - KASSAFLÖDET FÖR VERKSAMHETEN OCH INVESTERINGARNA

Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	Koko liikelaitos 1.1-31.12.2025	Vesihuolto 1.1-31.12.2025	Hulevesi 1.1-31.12.2025	Koko liikelaitos 1.1-31.12.2024	Vesihuolto 1.1-31.12.2024	Hulevesi 1.1-31.12.2024
Liikeliikemää (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	4 152 401,14	4 258 986,91	-106 585,77	2 538 681,53	3 272 838,12	-734 156,59
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	5 866 537,28	5 326 737,28	539 800,00	5 461 959,68	4 937 907,37	524 052,31
Rahoitusuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-903 982,77	-903 982,77	0,00	-824 522,91	-824 522,91	0,00
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfin. rättelseposter	-4 246,67	-4 246,67	0,00	-13 548,39	-13 548,39	0,00
	9 110 708,98	8 677 494,75	433 214,23	7 162 569,91	7 372 674,19	-210 104,28
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde						
Investointimenot - Investeringausgifter	-7 442 701,95	-6 471 696,03	-971 005,92	-10 022 296,77	-9 278 520,77	-743 776,00
Hyödykkeiden luovutustulot - Överlåtelseinkomst från förmögenheter	4 246,67	4 246,67	0,00	0,00	0,00	0,00
Rahoitusuudet investointimoihin - Finansieringsandelar i investeringar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Överlåtelseinkomst för bestående aktiv.	0,00	0,00	0,00	25 091,81	25 091,81	0,00
	-7 438 455,28	-6 467 449,36	-971 005,92	-9 997 204,96	-9 253 428,96	-743 776,00
Toiminnan ja investointien rahavirta - Nettokassaflödet för verksamheten och investeringarna	1 672 253,70	2 210 045,39	-537 791,69	-2 834 635,05	-1 880 754,77	-953 880,28

RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE

Antolainojen muutokset - Ändringar i utlåning	-3 850,00	-3 850,00	0,00	-1 650,00	-1 650,00	0,00
Antolainojen lisäykset - Ökning av utlåning						
Lainakannan muutokset - Förändringar av lånebeståndet						
Lainojen lisäys - Ökning av lån	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Lainojen vähennys - Minskning av lån	-1 827 500,00	-1 827 500,00	0,00	2 350 000,00	2 350 000,00	0,00
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta	-818 944,03	-818 944,03	0,00	-3 288 774,05	-3 288 774,05	0,00
	-2 646 444,03	-2 646 444,03	0,00	-938 774,05	-938 774,05	0,00

Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten

*) Liittymismaksujen lisäys - Ökning av anslutningsavgifter	981 820,54	908 506,89	73 313,65	701 898,79	650 852,81	51 045,98
Vaihto-omaisuus, lisäys(-)/vähennys(+)	96 569,65	96 569,65	0,00	-47 351,47	-47 351,47	0,00
Omsättingstillgångar, ökning(-)/minskning(+)	-205859,51	0,00	0,00	332217,14	0,00	0,00
Saamiset kunnalta, lisäys (-)/vähennys (+)						
Lyhytaikaiset saamiset, lisäys(-)/ vähennys(+)						
Korffristiga fordringar, ökning(-)/minskning(+)	1 098 876,12	634 398,08	464 478,04	327 710,70	-575 123,60	902 834,30
Korottomat velat, lisäys (+)/ vähennys(-)						
Räntefria skulder, ökning(+)/minskning(-)	989 586,26	451 794,57	537 791,69	612 576,37	-341 303,91	953 880,28
	-1 660 707,77	-2 198 499,46	537 791,69	-327 847,68	-1 281 727,96	953 880,28

Rahoituksen rahavirta -Finansieringens nettokassaflöde

Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel

	11 545,93	11 545,93	0,00	-3 162 482,73	-3 162 482,73	0,00
--	------------------	------------------	-------------	----------------------	----------------------	-------------

RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL

Rahavarat - Likvida medel 31.12	369 817,74			358 271,81		
Rahavarat - Likvida medel 1.1	358 271,81			3 520 754,53		
muutos - förändring	11 545,93			-3 162 482,72		

*) Sis korottomiin velkoihin - ingår i räntefria skulder

ERIYTETTYJEN TILINPÄÄTÖSLASKELMIEN LIITETIEDOT - NOTER TILL DE SEPARERADE BOKSLUTSKALKYLERNA

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen

Huleveden käyttökustannukset sisältävät suoraan kirjatut sekä osuudet yhteisistä kustannuksista. Yleisistä yhteiskustannuksista (hallinto, yhteiset henkilöstökulut, esimeispäivystys ja muut yhteiset) on vyörytetty 5 % ja pelkästään verkostoa koskevista (suunnittelu, mittaus, asentajapäivystys ja verkoston yhteiset) on vyörytetty 15 % (vastaa HV-verkoston osuutta koko verkostosta).

Valmistus omaan käyttöön osuus on perustuu investointien hulevesikustannuspaikalle kirjattuihin menoihin, jotka on erityltä palkkamenoihin ja kuntatekniikan laskuttamiin työkustannuksiin. Vastaava osuus palkkamenoista on lisätty huleveden henkilöstökustannuksiin sekä palvelukustannuksiin.

Driftkostnaderna för dagvatten innehåller direkt bokade kostnader och andelar av gemensamma kostnader. Av allmänna gemensamma kostnader (administration, gemensamma personalkostnader, förmansberedskap, och övriga gemensamma) har 5 % fördelats och för sådana som gäller enbart nätet (planering, mätning, montörberedskap och nätets gemensamma) har fördelats 15 % (motsvarar dagvattennätets andel av total nätlängd).

Tillverkning för eget bruk andelen baserar sig på utgifter bokade på dagvatteninvesteringarnas kostnadsställe, som uppdelats i lönekostnader och av kommuntekniken fakturerade arbetskostnad. En motsvarande lönesumma har lagts till personalkostnaderna respektive tjänstkostnaderna för dagvatten.

Rahoituslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till finansieringskalkylen

Liittymismaksuissa on eroteltu huleveden liittymismaksut asiakastietojärjestelmän tilastoinnin mukaisesti. Anslutningsavgifterna för dagvatten har avskilts på basen av kunddatasystemets statistik.

Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen

Avaavassa taseessa on hulevesiverkoston arvo määritetty siten, että vuoteen 2005 saakka tehdyt viemäriverkoston investointikustannukset on jaettu puoliksi ja vuodesta 2006 eteenpäin verkostolajien todellisen kustannusten mukaan.

Liittymismaksutaksassa on vuodesta 2004 erotettu huleveden osuus, ja asiakastietojärjestelmän tilastoinnin pohjalta on jaettu edellisten tilikausien liittymismaksut.

Muilta osin voidaan katsoa, että hulevesiverkosto on rahoitettu vesihuollon ylijäämällä, ja ylijäämä on jaettu tämän pohjalta.

I den inledande balansen har värdet på dagvattennätet bestämts så, att avloppsnätinvesteringarna fram till 2005 har delats på hälften och från 2005 framåt enligt den verkliga kostnadsfördelningen.

I anslutningsavgiftstaxan från 2004 framåt har dagvattnets andel specificerats, och på basen av kunddatasystemets statistik har tidigare räkenskapsperioders anslutningsavgifter fördelats.

Till övriga delar kan man konstatera, att dagvattennätet har finansierats med överskott från vattentjänsterna, och överskottet har fördelats enligt denna princip.

**LIIKELAITOS PORVOON VESI
AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN**

Tilinpäätöksen allekirjoitukset – Bokslutets underskrifter

Porvoossa 3 maaliskuuta 2026
Borgå den 3 mars 2026

Jere Riikonen
puheenjohtaja
ordförande

Johanna Aaltonen
jäsen
medlem

Sofia Hoff
jäsen
medlem

Oscar Lökfors
jäsen
medlem

Ville Saarela
jäsen
medlem

Elina Antila
toimitusjohtaja
verkställande direktör

Tilinpäätösmerkintä

Olemme tarkastaneet tilinpäätöksen

Porvoossa / 2026

KPMG Julkistarkastus Oy
Tilintarkastusyhteisö
